

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 14 (1938)  
**Heft:** 9

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

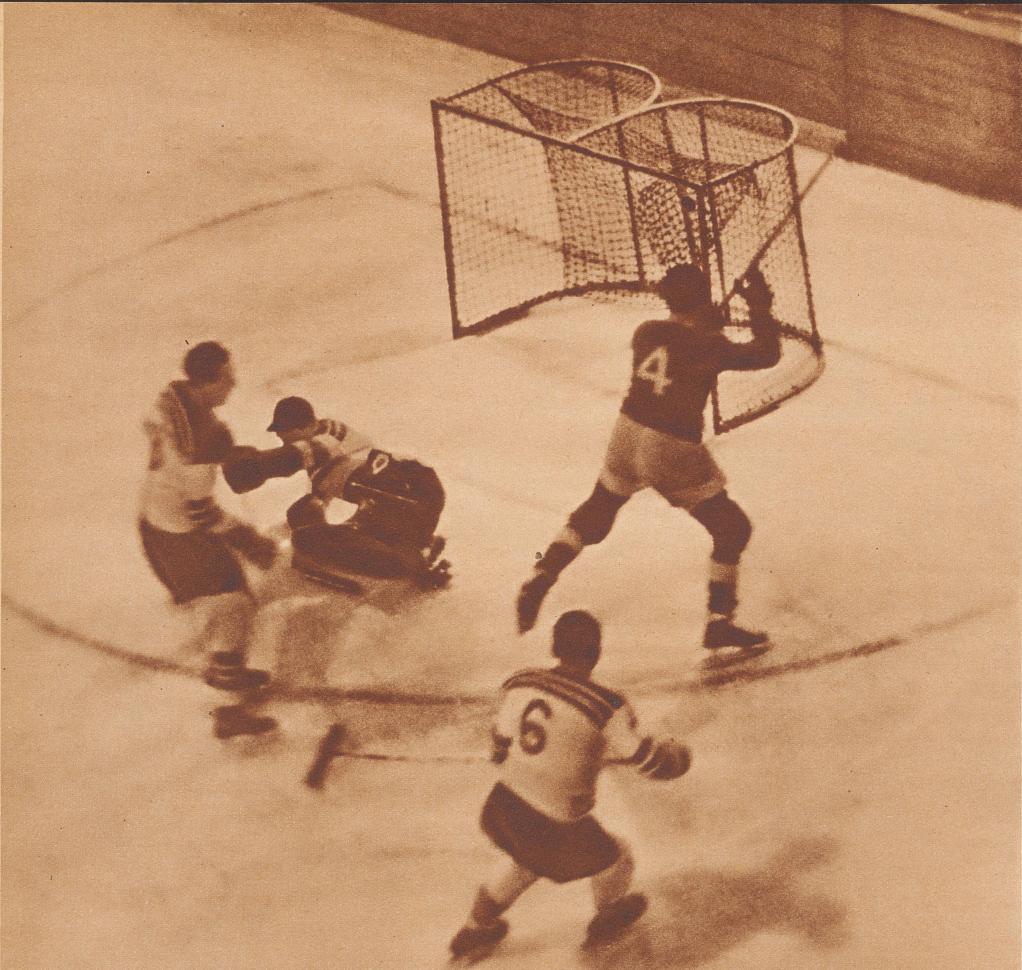
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Darf ich Ihnen helfen, Mister Eden?

Anscheinend infolge Meinungsverschiedenheiten mit dem Premierminister Neville Chamberlain in der Frage der Verständigung mit Italien ist der englische Staatssekretär des Auswärtigen, Eden, zurückgetreten. Bild: Mister Anihony Eden bei einem Ausflug in die Umgebung von Genf, zur Zeit einer Tagung des Dreizehnerkomitees des Völkerbundes.

*«Permettez que je vous donne un coup de main, Excellence?» Une divergence de point de vue sur la politique du Royaume-Uni envers l'Italie opposait le Premier britannique M. Neville Chamberlain à son secrétaire aux Affaires étrangères. M. Anthony Eden a donc donné sa démission. On le voit ici, non pas quittant Downing Street, mais le local où se déroula, en avril 1936, la Conférence des treize à Genève.*



Der Eishockey-Kongress tagt! In wenigen Tagen hat dieser Delegiertenkongress eine allerdings unruhige Berühmtheit erfahren. Er zeichnete sich unter Ausschaltung absoluter sportlicher Fairness durch seine ganz besondere Geschäftstüchtigkeit aus, mit der er die für den Publikumserfolg notwendigen beiden Länder Deutschland und die Tschechoslowakei in die Schlussrunde durchbrachte. Auch Miss Laila von Turgut, eine eishockeybesessene Journalistin aus Stambul, die eben los, hat in diese Gesellschaft keine sportlichen Grundsätze zu bringen vermocht. Stehend Loicq, der Belgier, der Präsident der internationalen Eishockey-Liga.

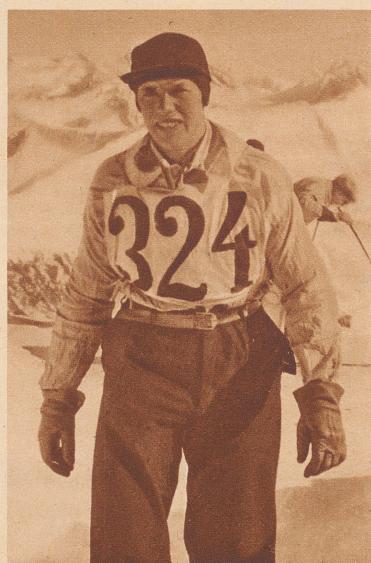
Sport autour du tapis vert. Le sens des affaires, plus que la plus élémentaire équité sportive, semble avoir influencé les décisions du congrès de la Fédération internationale de hockey sur glace. Mlle Laila von Turgut, journaliste turque — que l'on voit ici procéder au tirage au sort des équipes dans le sac tenu par M. Loicq (Belgique), président de la Fédération — avait cependant tenté d'élever au nom de la justice une protestation, mais sa voix ne fut pas entendue.

## Eishockey-Weltmeisterschaft 1938 in Prag

Championnats du monde de hockey sur glace, Prague 1938

Die Schweiz ausgeschaltet! Die schweren Sünden der Turnierleitung gleich zu Beginn waren nicht mehr gutzumachen. Die Schweizer waren schließlich das Opfer der fortwährenden Schiebungen und schieden bereits nach der ersten Niederlage aus. Gegen die Tschechoslowakei haben unsere Spieler verloren. Daran gibt es nichts zu rütteln. Vielleicht hat das Glück, vielleicht hat die taktische Übersicht in den wenigen entscheidenden Minuten gefehlt.

Photos ATP



**Dr. José de la Luz-Leon**  
der neue Geschäftsträger von Kuba  
in Bern.

M. José de la Luz-Leon, le nouveau  
chargé d'affaires de Cuba à Berne.  
Photo Rohr



**Dr. S. Giedion**

Kunsthistoriker in Zürich, ist für das akademische Jahr 1938/39 zum Professor des Eliot Norton Chair der Harvard University Cambridge, U.S.A., gewählt worden.

M. S. Giedion, historien de l'art à Zurich, vient d'être appelé pour l'année universitaire 1938/39 à la chaire Eliot Norton à Harvard University (U.S.A.) Photo Finsler



**Dr. François Clerc**

ist soeben von der Universität Neuchâtel zum Professor für Strafrecht ernannt worden. Der junge Jurist dürfte mit seinen 27 Jahren wohl einer der jüngsten Universitätsprofessoren der Schweiz sein.

M. François Clerc, Dr jur. et avocat, vient d'être appelé pour la chaire de droit pénal de l'Université de Neuchâtel. Âgé de 27 ans, M. François Clerc est le plus jeune professeur de droit de Suisse. Photo Staub



**Alt Bundesrichter  
Dr. Fritz Ostertag**

seit 1926 Direktor des Internationalen Amtes für geistiges Eigentum, hat seine Demission eingereicht.

M. Fritz Ostertag, ancien juge fédéral, qui depuis 1926 dirigeait les «Bureaux internationaux réunis de la propriété industrielle, littéraire et artistique», vient de prendre sa retraite. Photopress



**† Dr. Oskar Denzler**

langjähriger Direktor und Verwaltungsratspräsident der Lokomotivfabrik Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates der SBB und einer Reihe anderer Körperschaften und Behörden, starb 60 Jahre alt.

M. Oskar Denzler qui, durant de longues années, presida le conseil d'administration et dirigea la fabrique de locomotives de Winterthur, estent de mourir à l'âge de 60 ans. Il était membre du conseil d'administration des C.F.F. Photo H. Linck



**† Marianne von Werefkin**  
die bekannte, seit vielen Jahren im Tessin ansässige russische Kunstmalerin, starb 71 Jahre alt in Ascona.

Marianne de Werefkin, l'artiste peintre russe qui depuis de longues années résidait au Tessin, vient de s'éteindre à Ascona à l'âge de 71 ans. Photo Keller



## Der Sieger am Parsenn-Derby

Rekorde fallen! Der streckengewohnte Davoser Martin Fopp durchfuhr die große Abfahrtstrecke in 14 Minuten 49 Sekunden. Eine Sekunde hinter ihm folgte Max Bertsch. Beide unterbieten also Otto Furrers vorjährige Rekordleistung um fast 1½ Minuten. Fügen wir bei, daß ein guter Skilauf für die Strecke ungefähr eine Stunde benötigt.

Les records tombent. C'est en 14 minutes et 49 secondes que Martin Fopp de Davos remportait, une seconde devant Max Bertsch, le Derby du Parsenn. Tous deux battaient ainsi de près de 1½ minute le record du parcours établi l'an dernier par Otto Furrer.

Photo ATP